

- 1 -

## **Les innovations de Continental facilitent le travail des ateliers**

- **Pompes à eau maintenant disponibles à l'unité, sans kit**
- **Mesureur de fréquence Belt Tension Tester Mini plus petit et plus convivial**
- **Série de vidéos « Watch and Work » fournissant des conseils pratiques sur les composants de transmission par courroie**

Francfort, septembre 2016. Continental facilite encore davantage le travail des ateliers. Grâce à de nouvelles pompes à eau, un mesureur de fréquence compact et des vidéos de formation, les ateliers peuvent non seulement travailler plus facilement, mais également élargir leur offre de produits. Comme l'explique Rolf Sudmann, responsable de l'activité rechange au sein de ContiTech Power Transmission Group : « Le service est une priorité absolue pour nous. C'est la raison pour laquelle nous menons un dialogue constant avec les distributeurs et les ateliers et optimisons continuellement nos produits et nos process. » L'entreprise a présenté ses innovations lors du salon Automechanika.

### **Pompes à eau maintenant disponibles à l'unité, sans kit**

Outre les kits tout-en-un constitués d'une courroie de distribution, d'une pompe à eau et d'autres composants, Continental propose désormais des pompes seules. En élargissant le portefeuille produits de cette façon, Continental garantit que les véhicules sans transmission par courroie synchrone peuvent aussi être équipés de pompes à eau de haute qualité. La gamme de pompes à eau individuelles disponibles au lancement comprend les pompes à eau électriques pour des applications de haute technologie qui équipent par exemple divers modèles BMW, mais aussi des pompes plus simples qui fonctionnent comme des unités auxiliaires et, selon l'application, peuvent être combinées à des kits de courroies d'accessoires. Ainsi, si une réparation s'avère nécessaire, une solution d'achat unique est disponible. Continental offre une garantie de 5 ans sur chaque pompe individuelle.

### **Belt Tension Tester Mini, plus petit et plus convivial**

Un mesureur de fréquence de format compact est désormais disponible comme alternative au Belt Tension Tester (BTT). Avec le Belt Tension Tester Mini (BTT Mini), Continental met à la disposition

des ateliers un mesureur de fréquence compact qui leur permet de régler la tension de la courroie à la valeur correcte. L'entreprise met en œuvre la technologie la plus récente en format miniature afin de fournir aux ateliers un outil intelligent permettant de tester de manière fiable la tension de la courroie même lorsque l'espace est très restreint. En termes de taille et de fonction, l'appareil n'a pas d'équivalent parmi les mesureurs de fréquence actuellement disponibles.

Le BTT Mini, qui a été élu parmi les 5 premiers dans la catégorie Repair & Diagnostics lors de l'Automechanika Innovation Award, est directement fixé sur la courroie, dont il mesure la fréquence d'oscillation à l'aide d'un capteur d'accélération. Les emplacements de mesure et de fréquence appropriés pour les différents types de transmission par courroie peuvent être consultés sous la rubrique « Measuring and Fitting Tools » (Outils de mesure et de montage) sur le site internet [www.contitech.de/aam](http://www.contitech.de/aam). Ces éléments permettent de garantir le réglage correct de la tension de la courroie, principal facteur permettant d'assurer la longévité de la courroie et des composants.

### **Série de vidéos « Watch and Work » fournissant des conseils pratiques**

Faciles à comprendre, pouvant être visionnées à tout moment et toujours axées sur les besoins des techniciens des ateliers. Telles sont les caractéristiques de la série de vidéos « Watch and Work » dans laquelle l'instructeur Stefan Meyer explique en quelques minutes seulement comment remplacer les composants d'une transmission par courroie. Des conseils spécifiques visant à aider les techniciens à travailler de manière à ne pas endommager la courroie et le moteur concluent les vidéos d'une durée approximative de 5 minutes. Stefan Meyer indique précisément quels outils utiliser et comment, et présente les gestes qui facilitent le travail des techniciens. Le premier film peut être téléchargé sur le portail vidéo et les médias sociaux (YouTube : [www.contitech.de/aam-yt-de](http://www.contitech.de/aam-yt-de), [www.contitech.de/aam-yt-en](http://www.contitech.de/aam-yt-en), Facebook : [www.contitech.de/aam-fb](http://www.contitech.de/aam-fb)). Les différents films sont également accessibles via un lien depuis les produits correspondants dans le PIC (Product Information Center). Les informations pertinentes par produit peuvent ainsi être consultées rapidement. D'autres vidéos sur des moteurs très répandus dans les véhicules Audi, Citroën, Ford, Opel, Renault et Volkswagen seront progressivement mises à disposition en téléchargement, dans un premier temps en allemand et en anglais. D'autres langues sont en préparation pour permettre à un grand nombre de techniciens de profiter des conseils qui y sont prodigués.

## **Caption Continental\_pp\_Wasserpumpe.jpg**

Qualité Continental : les pompes à eau sont désormais aussi disponibles séparément, à l'unité - pour les véhicules sans transmission par courroie.

Photo : ContiTech

## **Caption Continental\_pp\_BTT\_Mini.jpg**

Petite pièce, grand bénéfice : le Belt Tension Tester Mini (BTT Mini) est directement fixé à la courroie.

Photo : ContiTech

## **Caption Continental\_pp\_Watch\_and\_Work.jpg**

Faciles à comprendre, pouvant être visionnées à tout moment et toujours axées sur les besoins des techniciens des ateliers. Telles sont les caractéristiques de la série de vidéos « Watch and Work ».

Photo : ContiTech

Continental développe des technologies intelligentes dédiées au transport des biens et des personnes. Véritable partenaire, l'équipementier automobile, fabricant de pneus et fournisseur industriel d'envergure internationale, propose des solutions durables, sûres, performantes et personnalisées à des prix accessibles. Avec ses cinq divisions, Chassis & Safety, Interior, Powertrain, Tire et ContiTech, le Groupe Continental a réalisé, en 2015, un chiffre d'affaires d'environ 39,2 milliards d'euros et emploie actuellement plus de 215 000 collaborateurs dans 55 pays.

Division du Groupe Continental, ContiTech compte parmi les principaux spécialistes mondiaux de l'industrie. Ses clients sont issus de secteurs industriels clés tels que l'ingénierie mécanique et industrielle, l'industrie minière, l'industrie agricole et l'industrie automobile. Employant quelque 43 000 collaborateurs répartis dans 44 pays, l'entreprise applique son expertise en termes de développement et de matériaux aux produits et systèmes en caoutchouc, en matières plastiques, en métal, en matières textiles et à base de composants électroniques afin de les associer à des services personnalisés. ContiTech envisage exclusivement des solutions axées sur le client et respectueuses de l'environnement, étendant ses activités bien au-delà de la fabrication de produits en caoutchouc, son marché d'origine. Avec des ventes s'élevant à 5,4 milliards d'euros (2015), ce partenaire technologique international possède des activités en Europe, en Asie, dans les pays de l'ALÉNA et en Amérique du Sud.

## Liens

---

**Portail Corporate France** : [http://www.continental-corporation.com/www/portal\\_fr\\_fr/](http://www.continental-corporation.com/www/portal_fr_fr/)

**Portail de presse en ligne** : [www.continental-presse.de](http://www.continental-presse.de)

**Base de données multimédia** : [www.continental-mediacycenter.com](http://www.continental-mediacycenter.com)

**Portail vidéo** : [videoportal.continental-corporation.com](http://videoportal.continental-corporation.com)